

FORWARD PASS CALL INCORRECT –

LAWRENCE 16 MARCH 2021

ALLBLACKS.COM · GETTY IMAGES

National Referee Manager Bryce Lawrence has fronted following the referees round three review to discuss some of the big calls from the weekend.



A yellow card to Brad Weber in the Crusaders v Chiefs clash and a controversial forward pass decision to deny Blues centre Rieko Ioane a try against the Highlanders were the two decisions that Lawrence addressed in a video released on Sky Super Rugby Aotearoa social media on Tuesday night.

Lawrence confirmed that both calls were incorrect on review and that referees would continue to get better each week and learn from mistakes made on or off the field.

“I totally support them (the match officials) and I’m sure they’ll bounce back. They’re experienced and proven to be really successful at Test level and doing some great stuff at Super Rugby, we just need to be better this weekend,” Lawrence said

スローフォワードの判定は間違っていた ローレンス氏語る

NZ協会のレフリー・マネージャ、ブライス・ローレンス氏は、週末のラウンド3でのレフリングのレビューの後に、いくつかの大きな判定について討議せざるを得なかった。

クルセイダース対チーフスの試合でのブラッド・ウェバー選手に対するイエローカード、ブルーズ対ハイランダーズの試合での、ブルーズのCTBリエコ・イオアネ選手のトライの取り消しにつながって物議を醸したスローフォワード、この二つの判定について、ローレン氏は火曜の夜に Sky Super Rugby Aotearoa ソーシャルメディアのビデオで言及した。

レビューした結果、二つの判定は正しくなかったことをローレン氏は認めるとともに、フィールドの内外での間違いからレフリー達は学び、それによって週を重ねるごとに良くなっていく、と語った。

「私はマッチオフィシャル達を全面的にサポートしています。彼らは必ず立ち直って良くなります。経験もあり、テストマッチのレベルでも十分に通用するし、Super Rugby でもとても良っくやっているので、今週末はもっと良くなる、ということです。」

ビデオでのローレンス氏の発言：

"By our own standards, we were a bit disappointed with some of our work," Lawrence says. "There were a couple of calls we didn't get right.

"I suppose everyone's interested around the forward pass and non-try to Rieko. On review, we believe that decision was incorrect and that the pass was legal, because it went back out of the hands.

"Although it travelled forward some distance, that's not what the referee and TMO should have been looking at, and they were distracted by that. That try should have stood.

"The other incident was at Orangetheory Stadium, where Brad Weber was yellow-carded and a penalty try awarded.

"Based on that captain's referral, it should have been a successful referral, because in our review, we saw that the ball got knocked out of Richie Mo'unga's hand, but by Brad Weber hitting Riche's hand, not the ball.

"That was another error that we made."

Despite the mistakes, Lawrence is confident this week will see an improvement from referees, during the Hurricanes-Chiefs and Blues-Crusaders fixtures.

我々の基準からすると、(私達のレフリーの) 一部の仕事にはややガッカリした。スローフォワードの判定によってイオアナ選手のトライが認められなかったことに、皆さんも関心があると思います。レビューの結果、この判定は間違っていた、パスは合法的だった、なぜならば、ボールは両手から後ろに投げられたから。ボールは相当の距離を前方に進んだが、そのことはレフリーも TMO も観るべきことではなかったが、そのことで注意散漫になってしまった。あのトライは認められるべきだった。

もう一つの出来事は、オレンジセオリー・スタジアムで起きたが、ブラッド・ウェバー選手にイエローカードが出され、認定トライが与えられたことだ。キャプテンからのリファール(TMO 検証への照会)が出されたが、このリファールは正しく認められるべきだった。我々のレビューでは、ボールはリッチー・モウンガ選手の手の中からはじき出されたが、ブラッド・ウェバー選手はボールをはたいたのではなく、モウンガ選手の手をはたいていた。これも我々(レフリー側)の間違いだった。”

(注：チーフスのウェバー選手はゴール前のラックからのトライ場面でオフサイドを犯しイエローカードが出されたが、その直前のチーフス・キャプテンからのリファールが正しかった＝クルセイダースのモウンガ選手のノックオンだった、つまりここで正しく判定されていれば、そこでプレーは止まっていたはずで、その後のウェバー選手のオフサイドに対するイエローカードは必要なかった。)

間違いがあったにも関わらず、ローレン氏は、週末のハリケーンズ対チーフス、ブルーズ対クルセイダースの試合では、レフリー達が改善することに自信を持っている、と述べた。